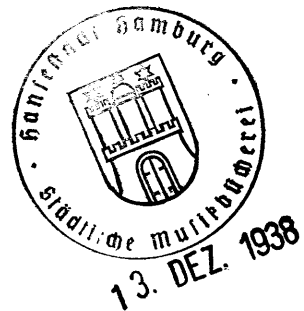


Wassyl Barwinskyj

Miniaturen

über ukrainische Volkslieder

Für Klavier zu zwei Händen



Aufführungsrecht vorbehalten

Universal-Edition A. G.

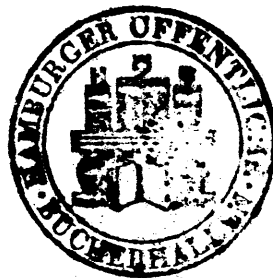
Wien / Leipzig

Copyright 1925 by Universal-Edition

Inhalt

♀ Wiegenlied	Seite 3
Ukrainischer Tanz	Seite 4
♫ Leiermannslied	Seite 5
♫ Humoreske	Seite 6
♫ Dumka	Seite 10
Marsch	Seite 12

27 680



Musikbibliothek

Wiegenlied

Aufführungsrecht vorbehalten.
Droits d'exécution réservés.

Andante non troppo e semplice.

Wassyl Barwinskyj

Piano *pp*

5 4 5 4 5 4 5 4

1 4 1 5 5 5 5 5

Un poco più lento.

poco rall.

*la melodia ben cantando
ma senza troppa espressione*

2 1 3

poco cresc.

ten.

dimin.

pp

poco rit.

1 1 2 1 2 1

pp *egualmente*

p a tempo

poco cresc.

poco rit.

mano sinistra ben cantando

1 3 2 1

a tempo

mp

p

dolcissimo poco rit.

poco a poco dim.

sostenuto

1 2 1 5 3 1 3 2 1 2

1 3 2 1

5 2 1 2 1

Andante semplice.

Lento.

pp

rallent.

pp

estinto

1 2 1 2 1 2

2 1 1

2 1 4

Ukrainischer Tanz

Allegretto ben ritmico.

mp

pp sempre

poco più sosten.

meno p

a tempo

dim. e rit.

p

cresc.

a tempo

sosten. dim.

poco a

il basso

poco perdendosi

poco rit.

ppp

poco marcato.

leggieriss.

*senza Ped.
secco*

Leiermannslied

Lento.

mp il accompagnamento ben tenuto e molto espressivo

repetizione sempre pp quasi poco rubato non tanto legato ed espressivo

ten.

poco cresc.

più p e poco sosten.

pp

pp

a tempo

p meno espress.

poco rit.

cresc.

poco a poco allarg.

mf molto espress.

p subito cresc.

lento assai

dimin.

p

lungo espress. pp

The score is written for piano and voice. It begins with a piano introduction in 6/4 time, marked 'Lento.' The piano part features a steady accompaniment of eighth notes. The vocal line consists of a series of eighth notes, with some triplets and slurs. Dynamics range from mezzo-piano (mp) to pianissimo (pp). Performance instructions include 'il accompagnamento ben tenuto e molto espressivo', 'repetizione sempre pp quasi poco rubato non tanto legato ed espressivo', 'ten.' (tenuto), 'poco cresc.', 'più p e poco sosten.', 'a tempo', 'poco rit.', 'poco a poco allarg.', and 'lento assai'. The piece concludes with a long, expressive piano passage marked 'lungo espress. pp'.

Humoreske

Vivace ma non troppo allegro.

pieggiero e giocoso

rallentando

sciolto
p a tempo
cresc.
mf

p poco sosten.
a tempo
cresc.
mf
p rit.

la melodia poco sostenuto
mp
cresc. e più espressivo

sostenuto
dimin.
quasi a tempo
p

il basso poco marcato ma leggiero

musical notation with treble and bass clefs, key signature of one sharp (F#), and 4/4 time signature. The piece begins with a 3/4 time signature. The tempo/mood is marked *poco cresc. ed allargando*. The system contains several measures with various note values and rests.

Meno mosso-cantabile.

musical notation with treble and bass clefs, key signature of one sharp (F#), and 3/4 time signature. The tempo/mood is marked *Meno mosso-cantabile.* and *mp*. The system contains several measures with various note values and rests.

musical notation with treble and bass clefs, key signature of one sharp (F#), and 3/4 time signature. The tempo/mood is marked *cresc.*, *espress ed allarg.*, and *tranquillamente*. The system contains several measures with various note values and rests.

musical notation with treble and bass clefs, key signature of one sharp (F#), and 3/4 time signature. The tempo/mood is marked *p*, *a tempo*, and *pp zeffiroso*. The system contains several measures with various note values and rests.

musical notation with treble and bass clefs, key signature of one sharp (F#), and 3/4 time signature. The tempo/mood is marked *poco a poco*. The system contains several measures with various note values and rests.

musical notation with treble and bass clefs, key signature of one sharp (F#), and 3/4 time signature. The tempo/mood is marked *scemando*, *poco rit.*, and *slentando*. The system contains several measures with various note values and rests.

Tempo I. $\frac{4}{4}$ $\frac{3}{1}$

p *cresc.* *dimn.*

rallentando

a tempo $\frac{4}{1}$ $\frac{3}{1}$

p *cresc.*

più sosten. $\frac{5}{5}$ $\frac{3}{3}$

poco allarg.

quasi a tempo

poco rit. *p* *cresc.*

poco marcato ma leggero

mf *pp* *rall.*

quasi a tempo ma meno vivo

p *pp* *f deciso*

come sopra

ben accentato *p*

meno p *mp cresc.* *p cresc.*

stringendo *f*

mp diminuendo *p sempre con vivacità* *cresc.*

molto non legato *dimin. molto non rallent.* *pp*

Dumka

Andante molto sostenuto.

First system of musical notation for 'Dumka', marked *Andante molto sostenuto*. The score is in 3/4 time and begins with a piano (*p*) dynamic. It features a melody in the right hand with triplets and a bass line with octaves. The system concludes with a *rit.* (ritardando) marking and the number 42.

Stesso tempo con grande espressione

Second system of musical notation, marked *Stesso tempo con grande espressione*. It includes dynamic markings *1a v. mp* and *2a v. pp*. The right hand features a melodic line with triplets and a *poco rit.* (poco ritardando) marking. The bass line has a steady accompaniment.

quasi poco rubato

a tempo

Third system of musical notation, marked *quasi poco rubato* and *a tempo*. The right hand has a melodic line with triplets and a *poco rit.* marking. The bass line continues with octaves and chords.

Andantino, quasi allegretto.

Fourth system of musical notation, marked *Andantino, quasi allegretto*. It begins with a piano and light (*p e leggiero*) dynamic. The right hand features a melodic line with triplets and a *poco rit.* marking. The bass line has a steady accompaniment.

pochettino più mosso

Fifth system of musical notation, marked *pochettino più mosso*. It includes a *mp cresc.* (mezzo piano crescendo) marking. The right hand has a melodic line with triplets and a *poco rit.* marking. The bass line continues with octaves and chords.

meno legato

allarg. *espress.*

p²

sempre cresc.

molto espressivo e slentando

Lento. con duolo

sf p ma sempre espress *sf p* *allargando* *pp*

Marsch

Tempo di Marcia.

p ma poco marcato

senza Ped

con Ped

pochettino pesante

sempref

simile

p

cresc.

p cresc.

mf

dim.

cresc.

dim.

pp delicatamente non tanto legato

un poco con durezza
cresc. - dim. mp non legato

pp e dolce (non tanto legato) cresc. -

poco rattenendo a tempo poco rit. dim. -

a tempo cresc. mf

meno f

mf

meno f

This system contains two staves of music. The upper staff features a melodic line with various ornaments and slurs, while the lower staff provides harmonic support with chords and triplets. The dynamics range from *meno f* to *mf*.

p cresc. molto

f

cresc.

This system continues the musical piece. The upper staff has a more active melodic line with slurs and accents. The lower staff maintains a steady accompaniment. Dynamics include *p cresc. molto*, *f*, and *cresc.*

p

pp ma marcato

cresc.

molto

poco rall.

This system shows a change in mood and dynamics. The upper staff has a more lyrical melody. The lower staff uses a variety of chordal textures. Dynamics range from *p* to *pp ma marcato*, *cresc.*, *molto*, and *poco rall.*

Festivo. pochettino meno mosso

ben ritmico e marcato

sempre ff

This system is marked *Festivo. pochettino meno mosso*. The upper staff features a rhythmic melody with slurs and accents. The lower staff provides a strong accompaniment. The dynamic is *sempre ff*.

un poco string.

staccato e marcato

come sopra

dim.

rall.

Tempo I.

poco a poco

This system is marked *Tempo I.* and includes the instruction *poco a poco*. The upper staff has a rhythmic melody with slurs and accents. The lower staff provides a strong accompaniment. Dynamics include *un poco string.*, *staccato e marcato*, *come sopra*, *dim.*, and *rall.*

p più leggero

scemando

pp

non rallent.

Weag.

This system concludes the piece. The upper staff has a melodic line with slurs and accents. The lower staff provides a strong accompaniment. Dynamics include *p più leggero*, *scemando*, and *pp*. The instruction *non rallent.* is present. The publisher's name *Weag.* is at the bottom right.